



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2021-041

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations* made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MSN-2021-041

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on November 1, 2021.

Paul Gillis
Associate Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MSN-2021-041

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaug, northern propeller clams, ocean quahaug, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and stimpson's whelks.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remain in force unless otherwise revoked:

November 1, 2021

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MSN-2021-041

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Place Name:	Shelburne County, Nova Scotia
-------------	-------------------------------

- All waters within 3 kilometers of the coastal shoreline and islands of Shelburne County from the Shelburne-Yarmouth County Line near 43.5960°N 65.7800°W, east to L'Hebert Rocks at 43.7816°N 64.9320°W.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84)



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2021-041

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2021-041

thereby closing the following area:

Place Name:	Shelburne County, Nova Scotia
-------------	-------------------------------

- All waters within 3 kilometers of the coastal shoreline and islands of Shelburne County from the Shelburne-Yarmouth County Line near 43.5960°N 65.7800°W, east to L 'Hebert Rocks at 43.7816°N 64.9320°W.

Note: The coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).

to the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: atlantic razor clams, atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clam, stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, american oysters, bay scallops, iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and stimpson's whelks.

For further information, contact your local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2021-041

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on November 1, 2021.

Paul Gillis
Associate Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MSN-2021-041

Attendu que le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans rentre en vigueur l'*Ordonnance d'interdiction visant à interdire la pêche du poisson contaminé* :

MSN-2021-041

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 1^{er} novembre 2021.

Paul Gillis
Directeur général régional associé
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme l'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé* n°

MSN-2021-041

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'atlantique, mactre d'amérique, palourde de baie, couteau de banks, quahog nordique, mye commune, mactre de stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'islande, lunatie de l'atlantique, buccin commun du nord, colus de stimpson.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeurera en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 1^{er} novembre 2021

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Nom secteur:	Comté de Shelburne (Nouvelle-Écosse)
--------------	--------------------------------------

- Toutes les eaux situées dans un rayon de 3 kilomètres du littoral et des îles du comté de Shelburne, à partir de la ligne du comté de Shelburne-Yarmouth, près de 43,5960°N 65.7800°O, vers l'est jusqu'aux rochers L'Hébert, à 43,7816°N 64,9320°O.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MSN-2021-041

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MSN-2021-041

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous :

Nom secteur:	Comté de Shelburne (Nouvelle-Écosse)
--------------	--------------------------------------

- Toutes les eaux situées dans un rayon de 3 kilomètres du littoral et des îles du comté de Shelburne, à partir de la ligne du comté de Shelburne-Yarmouth, près de 43,5960°N 65.7800°O, vers l'est jusqu'aux rochers L'Hébert, à 43,7816°N 64,9320°O.

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).

pour la pêche des espèces de mollusques suivantes:

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'atlantique, mactre d'amérique, palourde de baie, couteau de banks, quahog nordique, mye commune, mactre de stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'islande, lunatie de l'atlantique, buccin commun du nord, colus de stimpson.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé

MSN-2021-041

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 1^{er} novembre 2021.

Paul Gillis
Directeur général régional associé
Région des Maritimes